



Los  
**PEORES AÑOS**  
de  
**MI VIDA 5**

**DESAFÍO FINAL**

**JAMES PATTERSON**

**Y JULIA BERGEN**

**Ilustrado por  
ALEC LONGSTRETH**

**Traducción de Marcelo E. Mazzanti**



novelagráfica



*Este libro no hubiera sido posible sin la ayuda  
de Frank Nicolo, Ned Rust, Lindsay Cliett, Gregg Wasiak  
y Chris Grabenstein. Muchas gracias por tanto trabajo  
para hacerlo realidad.*

—J.P.

Primera edición: febrero de 2015

Título original en inglés: *Middle School. Ultimate Showdown*

Ilustraciones: Alec Longstreth  
Diseño de cubierta: Book and Look  
Maquetación: Xavier Peralta

Edición: David Sánchez Vaqué  
Coordinación editorial: Anna Pérez i Mir  
Dirección editorial: Iolanda Batallé Prats  
Traducción: Marcelo E. Mazzanti

© 2014 James Patterson  
© 2015 La Galera, SAU Editorial, de la edición en lengua castellana

“Novela Gráfica” es un sello de la editorial La Galera

La Galera, SAU Editorial  
Josep Pla, 95 – 08019 Barcelona  
[www.lagaleraeditorial.com](http://www.lagaleraeditorial.com)  
[lagalera@lagaleraeditorial.com](mailto:lagalera@lagaleraeditorial.com)

Esta edición ha sido publicada con permiso de Little, Brown and Company,  
Nueva York, EE.UU. Todos los derechos reservados.

Impreso en EGEDSA  
Rois de Corella 16  
08205 Sabadell

Depósito legal: B-27.044-2014  
Impreso en la UE  
ISBN: 978-84-246-5453-5

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra queda rigurosamente prohibida y estará sometida a las sanciones establecidas por la ley. El editor faculta a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) para que pueda autorizar la fotocopia o el escaneado de algún fragmento a las personas que estén interesadas en ello.

*A Matthew, Lucas y Olivia Morrissey, Rebecca,  
Rachel, Andrew y Alexander Klein, y a todos  
los que ayudan con su generosidad a que  
los niños lean.*

—J.P.

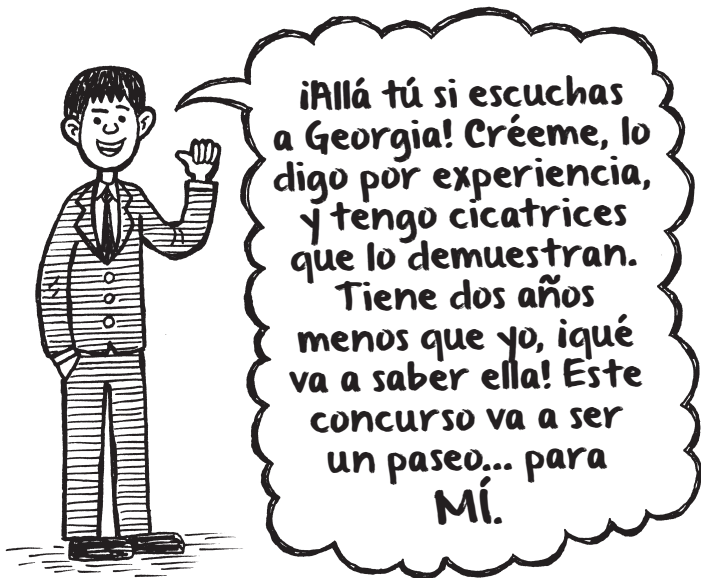
*Gracias a Neil, a Laura y, sobre todo, a Claire.*

—A.L.





## NO ESCUCHES A GEORGIA. ¡ESTÁS AVISADO!



¡Allá tú si escuchas  
a Georgia! Créeme, lo  
digo por experiencia,  
y tengo cicatrices  
que lo demuestran.  
Tiene dos años  
menos que yo, ¡qué  
va a saber ella! Este  
concurso va a ser  
un paseo... para  
Mí.

Bienvenido a la versión libro del combate del siglo. Mi hermana y yo vamos a enfrentarnos «mano a mano». A mí eso de «mano a mano» me sonaba parecido a «hacer manitas», pero no, quiere decir que sin armas. Pues vale. Gracias (¡ja!) por la lección de vocabulario, Georgia. Ella será la empollona de la familia, pero yo soy mucho más divertido. Con esto quiero decir que va a perder en cuanto abra su boca. Tu turno, Georgia, hermanita querida.

¡Ah, casi me olvido de algo importante!

Georgia y yo nos hemos puesto de acuerdo (parece increíble, ¿eh?) en que queremos que TÚ también formes parte de esta historia. Vas a poder dar tu opinión, dibujar, jugar a un par de juegos y hacer lo que te dé la gana. Este libro es TUYO. Y puede apuntarse toda tu clase... y todo tu cole, si os apetece, ¡hasta los profes!





## POR FAVOR, ESCUCHA LA VOZ DE LA RAZÓN

En este libro, Rafe y yo vamos a dar nuestras opiniones sinceras sobre varios aspectos de la vida en la secundaria. Como tanta de la gente que admiro –Gandhi, Martin Luther King Jr., Hillary Clinton, Barbara Bush y Hurley de Perdidos– creo en

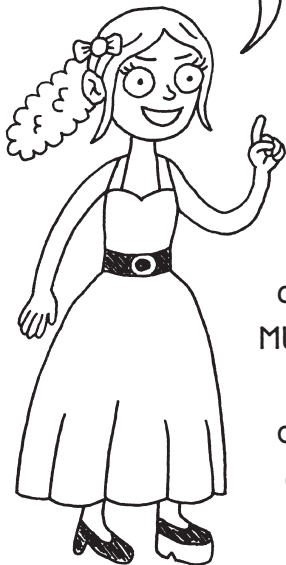
la importancia de mantener un diálogo amistoso.

En un debate justo y positivo hay que respetar la inteligencia del oponente, y salir con la idea de que se

ha aprendido algo nuevo sobre uno mismo... a menos, claro, que el «diálogo» sea con el idiota de mi hermano. En ese caso, lo único que hay que hacer es demostrar que es más tonto que comerse el palo del helado. ¡Y, con mi hermano, eso es MUUUUY fácil de conseguir!

Tengo muchas ganas de saber tus opiniones y ver todo lo que quieras dibujar. Por eso, en este libro hay un montón de páginas de actividades. Aunque, créeme: a Rafe no le importa

Mi lema siempre ha sido  
«MI HERMANO  
MIENTE MÁS  
QUE HABLA».



un pimiento lo que pienses. En serio. ¡Si ni siquiera lo va a entender!

Por cierto, el título del libro es mío, aunque Rafe dice que se le ocurrió a él. ¿Qué te parece a ti? ¡No pasa nada si no te gusta, pero a mí me encanta!





# DESAFÍO FINAL



## ESTUDIAR



## RIMA CON

## TRIUNFAR

# PRINGAR



¡Eso es de muy mal gusto, Rafe!



¡VEN ESTE LADO,

# R.K.!



# ¡Ven ASALTO



¡VEN ESTE LADO,

# L.K.!

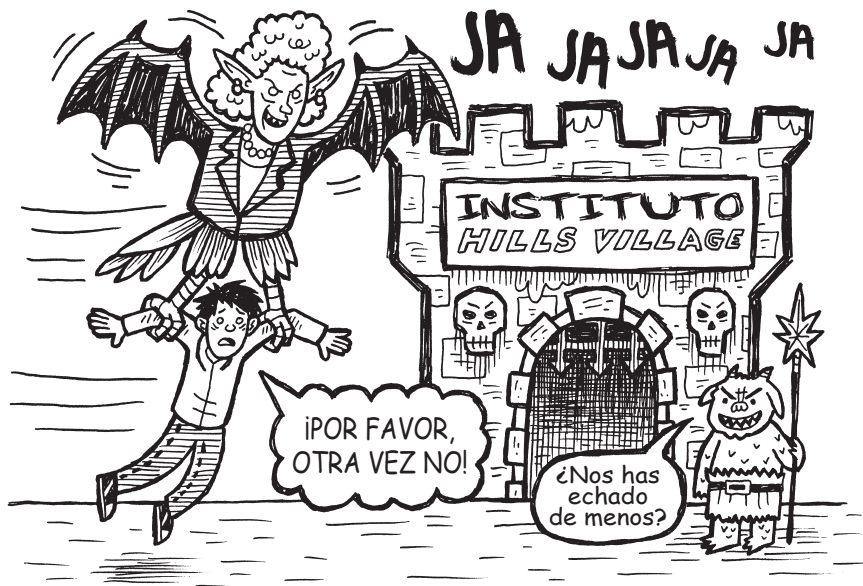




## EL AÑO EN DESASTRES

La vida de un estudiante de secundaria es muy dura, ¿no te parece? ¡Pues claro que sí! Así es mi año, mes a mes:

**SEPTIEMBRE:** Vuelta al cole, también conocida como «mi peor pesadilla».



**OCTUBRE:** Todo recuerdo de vacaciones se ha borrado de mi cerebro, gracias a las torturas sin fin

de los profes. Para Halloween ya estoy blanco como un fantasma.

**NOVIEMBRE:** Parece que las vacaciones de Navidad no vayan a llegar nunca. Y el pavo de Acción de Gracias no es mi plato preferido, sobre todo si va con la salsa gelatinosa de arándanos de Georgia.



**DICIEMBRE:** Antes de vacaciones, los profes nos acribillan a deberes y controles. En el coche mamá solo escucha emisoras de 24 horas seguidas de villancicos.

**ENERO:** Me quedo levantado hasta tarde para ver las campanadas. Durante toda la semana siguiente me duermo en clase. Los profes deciden que durante el resto del curso me hablarán gritando.

**FEBRERO:** Hills Village se pone blandengue para San Valentín. Mamá me obliga a dar tarjetas a todos los de la clase. Yo recibo un par como mucho.

**MARZO:** Las vacaciones de semana santa se convierten en «las vacaciones del plumero»: mamá hace la gran limpieza del año, y si me siento un solo segundo es que no colaboro.

**ABRIL:** Lluvia. Chubasquero, paraguas, botas de agua... Haga lo que haga, me empapo camino del colegio y me empapo al volver a casa.

**MAYO:** Hay flores por todas partes. Me hacen estornudar. También hay abejas. Y van a por mí.



**JUNIO:** ¡¡¡LIBRE!!! Claro que no tengo nada que hacer, y me quedo encerrado todo el día con Georgia...

**JULIO:** ¿Es posible morir de un ataque de sudor?

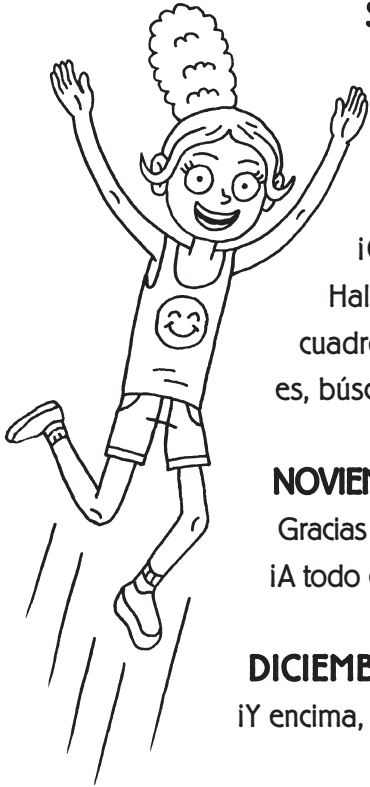
**AGOSTO:** Espero aterrorizado a que empiecen las clases. Mamá y Georgia se emocionan comprando material y ropa cutre.





# MI TURNO: EL ÚNICO CALENDARIO QUE VALE LA PENA MIRAR

¡Intenta ser más optimista, Rafe! Este es mi calendario:



**SEPTIEMBRE:** ¡Hurra! ¡Ya toca volver a aprender y a ver a mis amigas!

**OCTUBRE:** ¡Hurra! ¡Ya me voy acostumbrando a las nuevas clases! ¡Qué ganas de ponerme el disfraz de Halloween! Este año voy de calavera de cuadro de Georgia O'Keefe. Si no sabes quién es, búscala en internet. ¡Vale la pena!

**NOVIEMBRE:** ¡Hurra! ¡Es el día de Acción de Gracias y preparo comida deliciosa con mamá! ¡A todo el mundo le encanta mi salsa de arándanos!

**DICIEMBRE:** ¡Hurra! ¡Llegan las navidades! ¡Y encima, puedo lucirme en los trimestrales!

**ENERO:** ¡Hurra! ¡Vuelta al cole después de unos días! ¡Tengo que acordarme de poner el nuevo año en la fecha de los deberes!



**FEBRERO:** ¡Hurra! ¡Sam igual me escribe una tarjeta de San Valentín!

**MARZO:** ¡Hurra! ¡Casi es primavera, lo que significa hacer la limpieza anual y ordenar la ropa del armario por colores!

**ABRIL:** ¡Hurra! ¡Todas mis notas son sobresalientes!

**MAYO:** ¡Hurra! ¡Llega la hora de decidir qué programas y actividades hacer en verano!

**JUNIO:** ¡Hurra! ¡Han llegado las vacaciones, y por fin puedo empezar las lecturas del verano, y estar superpreparada en septiembre!

**JULIO:** ¡Hurra! ¡Fuegos artificiales y perritos calientes para la fiesta del 4 de julio!

**AGOSTO:** ¡Hurra! ¡De compras a por material y ropa para el cole!

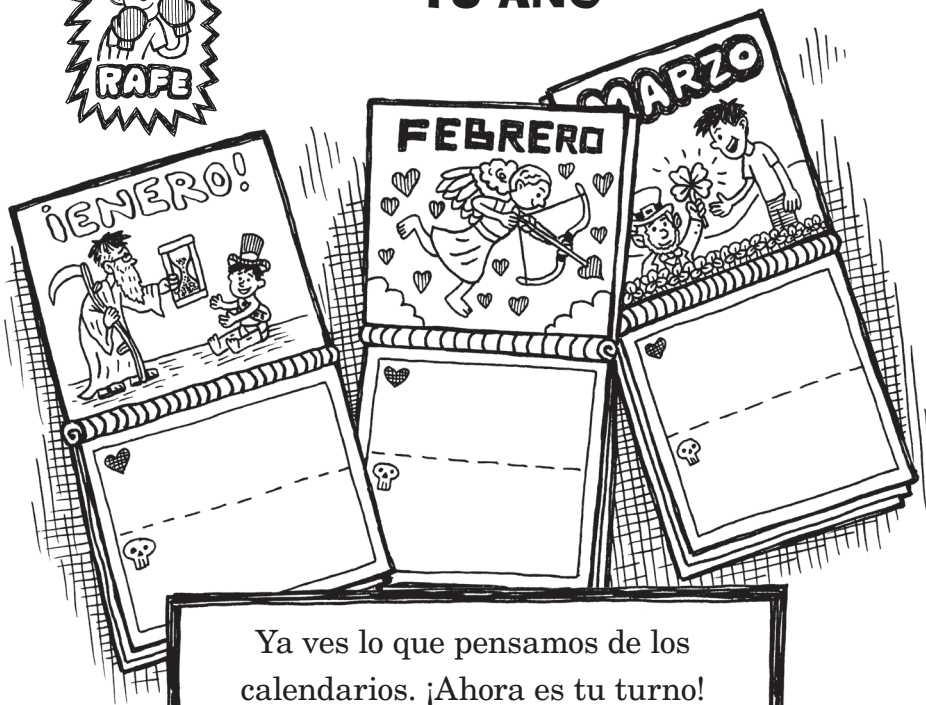
¡Hurra, hurra, hurra!

Ejem... ¿ha sido un poco exagerado?

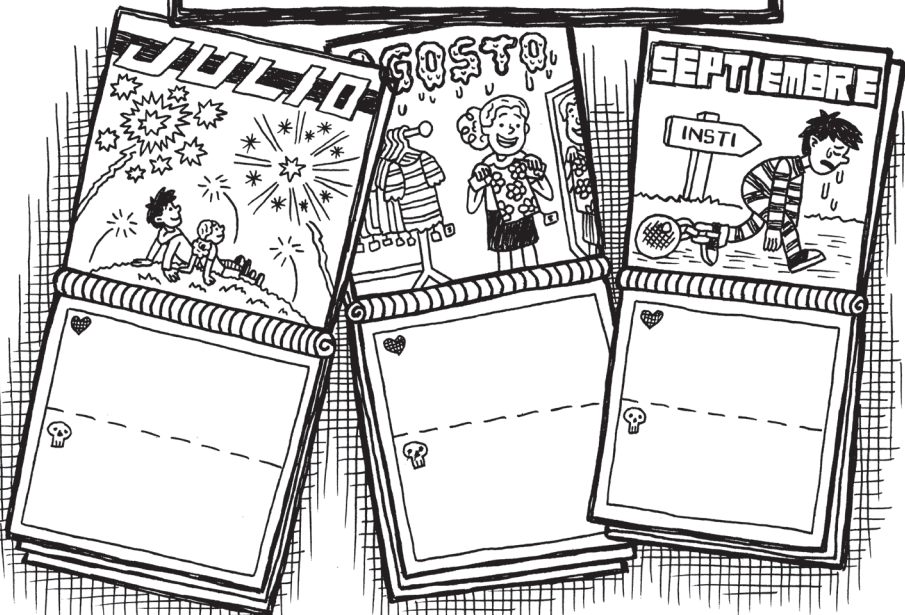
Sí, ya me lo ha parecido.

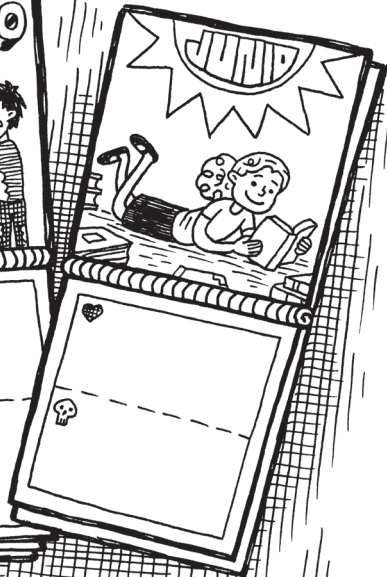


# TU AÑO

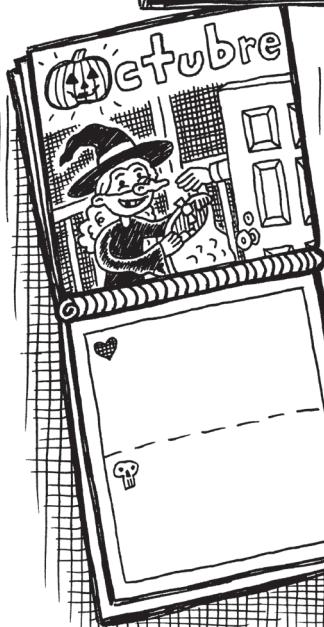


Ya ves lo que pensamos de los calendarios. ¡Ahora es tu turno!





Escribe lo que más te gusta  
y lo que menos de cada mes.







## DÍA DE LOS INOCENTES, ¡EL MEJOR DEL AÑO!

Me encanta el Día de los Inocentes. Claro que tiene un problema: es difícil gastar inocentadas a nadie, ¡todo el mundo se las espera! Este año voy a intentar cambiar el día al 15 de agosto.

Será perfecto. Nadie esperará que le hagan una inocentada. Y, además, agosto tiene pocos días que sean fiesta (¡aunque, por otro lado, todo el mes es de vacaciones!).

En fin, corred la voz sobre el NUEVO Día de los Inocentes. ¡Pero que no se enteren mi madre ni mi hermana! Tengo pensadas unas bromas geniales para ellas.





## MI TURNO: EL INOCENTE ES RAFE

¡Vaya PRINGADO que es Rafe! ¿A quién se le ocurre escribir eso donde yo seguro que voy a verlo? Buen intento, Rafe, pero vas a tener que currártelo un poco más si quieres tomarme el pelo. Este agosto voy a vigilarte MUY de cerca.



Y tú, Rafe, espérate al verdadero Día de los Inocentes. Voy a inventarme una gamberrada tan gorda que, aunque sepas el día que es, no te vas a librar de picar como una gallina.



## INOCENTE DE DICIEMBRE (O DE AGOSTO)

A la izquierda hay, desordenadas, las letras con las que puedes formar una palabra. Escríbela a la derecha; para darte una pista, yo ya he puesto algunas de las letras en su lugar.

Cada una de las palabras describe perfectamente a un cierto personaje. ¿Quién? Con todas las letras que has escrito a la derecha, puedes formar su nombre, al principio de la página siguiente.

MALPEZO            P \_ \_ L M \_ \_ Z \_ \_

GURATO            \_ \_ \_ \_ U G O

CIRANO            R \_ \_ N C \_ \_ O

O.K.                \_ . O .

FRACE            C \_ \_ \_ \_ E

GUNCHO            \_ \_ \_ U \_ \_ G O

TIDIAO            I \_ \_ I \_ \_ T A

¿Quién es el más tonto de los tontos del mundo  
y probablemente del universo entero?

-----

-----

(¡Sí, este pasatiempo lo ha escrito Georgia!).



RESPUESTAS: Pelmazo, tarugo, ranclio, K.O., café, chungo, idiota.  
Nombre del tonto: Rafe Khatadorian.



## LOS MONTAJES DEL DIRECTOR

Y, bueno, estudiad más, y ya sabéis: iaptitud, actitud, currículum y otras palabras que no entiende nadie! ¡Que vivan lo transversal y lo complementario!



Ser director de instituto no parece muy difícil. Solo hay que llevar ropa un poco mejor que los otros profes y decidir si te castigan una semana o te castigan dos. Y, de vez en cuando, hablar en una reunión. Y, por sus discursos, tampoco parece que se maten preparándolos.

La verdad, no creo que algunos directores (y no diré nombres como «Clarence Dwight», por ejemplo) estén

cualificados para decir cuánto tiempo tengo que estar castigado. Eso tendría que decidirlo un tribunal.





## MI TURNO: DIRECTORES TORTURADOS POR RAFE

A mí, ser director no me parece tan fácil, sobre todo si tienes la mala suerte de que Rafe vaya a tu insti. Por lo que me dicen, los directores de Rafe dedican la mayoría de su tiempo a ocuparse de Rafe. Mi hermano es incapaz de no meterse en líos... y todo eso me hace pensar: ¿cómo se encargaría un Rafe de otro Rafe?



Si Rafe fuera director, todo el mundo pensaría que está bien portarse como él. Y acabaríamos con una escuela entera llena de Rafes. No sé si el mundo estaría preparado para eso.

